

TOTO

DLE 105ER

1-1

Sicherheitshinweise

(Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie diese Sicherheitshinweise beachten)

Lesen Sie bitte diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie mit der Montage beginnen.

- In dieser Anleitung werden verschiedene Symbole verwendet. Diese Symbole dienen Ihnen zur richtigen Installation dieses Produktes und können Personal- und Sachschäden beim Kunden oder anderen Leute verhindern.
- Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

Die Bedeutungen dieser Symbole sind im Folgenden beschrieben.

	Warnung	Dieses Symbol weist darauf hin, dass bei Missachtung des Symbols Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein können.
	Vorsicht	Dieses Symbol weist darauf hin, dass bei Missachtung des Symbols Personal- oder Sachschäden die Folge sein können.

		bedeutet, dass diese Handlung "Verboten" ist! Das linke Bild steht für "Abbauverbot".
		bedeutet, dass man diese Handlung durchführen muss. Das linke Bild steht für "notwendige Handlung".

1-2

Warnung

	Nicht selbst demontieren, reparieren oder umgestalten. Ansonsten droht Brand oder Stromschlag!	
--	--	--

Achtung

	Setzen Sie die Controller-Einheit keiner größeren Kräfteinwirkungen wie Tritte aus. Ansonsten drohen Fehlfunktion und Wasseraustritt!	
	Installieren Sie das Produkt nicht an Orten, dessen Umgebungstemperatur unter 0 Grad fällt. Ansonsten drohen Fehlfunktion oder Wasseraustritt! In solchen Fällen wird keine Gewährleistung geleistet!	
	Drehen Sie das Absperrventil vor der Reinigung des Filters zu. Ansonsten drohen Wasserschäden!	

2

Vor der Installation

1. Bestätigen Sie den Kalt- und Warmwasserdruck

- Der Kaltwasserdruck muss gleich oder höher als der Warmwasserdruck sein (beim Thermostat). Wenn der Wasserdruck bei Kalt- oder Warmwasser höher als 0.75 Mpa ist, besorgen Sie sich einen handelsüblichen Druckminderer und stellen Sie den Wasserdruck auf 0.2Mpa ein.
- Der Wasserdruck sollte zwischen 0.05 (beim Thermostat 0.06) und 0.75 Mpa liegen. Achten Sie darauf, dass der Wasserdruck in diesem Bereich ist.

2. Warmwassertemperatur (Thermostat-Typ)

- Die Warmwassertemperatur muss zwischen 60-80°C liegen, sonst kann das Produkt nicht richtig funktionieren.
- Verwenden Sie keinen Dampf in der Warmwasserleitung.

3. Verrohrung

- Legen Sie die Warmwasserleitung auf dem kürzesten Weg an und hüllen Sie diese mit Isolierstoff ein. (beim Thermostat)
- Dem Thermostat ist kein Absperrventil beigelegt. Für spätere Reinigung und Reparaturen sollte der Kunde selbst ein handelsübliches Absperrventil installieren.
- Entfernen Sie bitte alle Verunreinigungen wie Sand aus der Wasserleitung.

4. Sonstiges

- Achten Sie darauf, die Oberfläche des Sensors nicht zu beschädigen.
- Installieren Sie in unmittelbarer Nähe zum Produkt keine anderen Geräte mit Sensoren, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Das Produkt wird vor Auslieferung im Werk mit Wasser geprüft. Daher können in den Produkten restliche Wasser bleiben. Es stellt aber kein Problem mit dem Produkt dar.
- Abfluss-Siphon, Absperrventil, Befestigungsteile sowie andere Montageelemente ist vom Kunden nach Einsicht in die Montageanleitung selbst bereitzustellen.

3

Teilebezeichnungen

<p>Auslauf</p>	<p>Auslauf-Zubehör</p>
<p>Steuereinheit (Kaltwasser-Modell)</p>	<p>Steuereinheit (Thermostat-Modell)</p>
<p></p> <p>Schraubwerkzeug</p> <p></p> <p>Montageanleitung</p> <p></p> <p>Bedienungsanleitung</p>	<p>Vom Kunden selbst zu besorgen</p> <p>Verbinden Sie Rohr mit Klebstoff wie Abbildung</p> <p>300</p> <p>450</p> <p>1 PVC-Rohr (Durchmesser 25mm, Länge 300mm)</p>

Abflusszubehör muss vom Kunden bereitgestellt werden.

4 Technische Daten

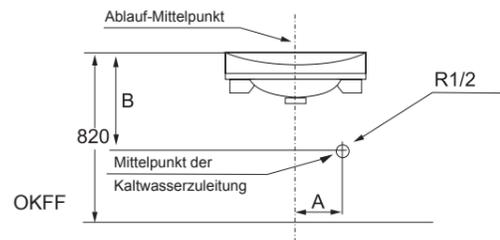
Typ	Wandauslauf -Modell	
	Selbstgenerator	
Batterie	Lithium Batterie	
Zuleitungsdruck	Min. (dynamischer Druck)	0.05Mpa (Kaltwasser-Modell) 0.06Mpa (Thermostat-Modell)
	Max. (Statischer Druck)	0.75Mpa
Max. Temperatur des Warmwassers (Thermostat-Modell)	85°C	
Wasserquelle	Leitungswasser	
Umgebungstemperatur	1-55°C	
Sensoreichweite	130-200 mm ※ Die Armatur stellt die Sensoreichweite automatisch fest (diese variiert je nach Waschtisch)	
Länge des Anschlusschlauchs	0.82m	
Länge des Sensorkabels	1.8m	
Durchfluss	4L/Minute ※ Installieren Sie bei Bedarf ein Absperrventil.	
Gewindegröße des Anschlusses ans WasserNetz	Kaltwasser-Modell	R1/2
	Thermostat-Modell	G1/2
Einsatzbereich	Badezimmer	

5 Montage der Zuleitungsrohre

Vorsicht

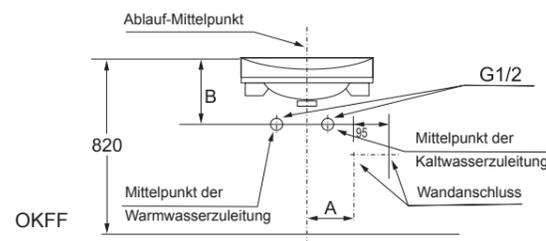
Bitte montieren Sie den Waschtisch anhand der Vorgaben in den folgenden Zeichnungen.

Kaltwasser-Modell



Typ	Größe	A	B
Kaltwasser-Modell		100	400

Thermostat-Modell

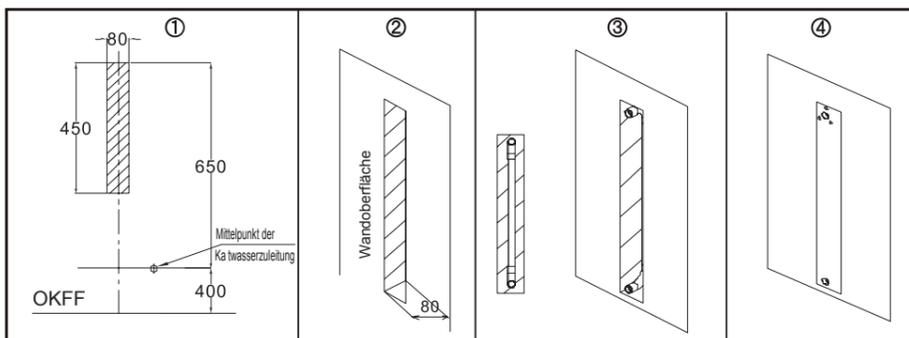


Typ	Größe	A	B
Thermostat-Modell		100	250

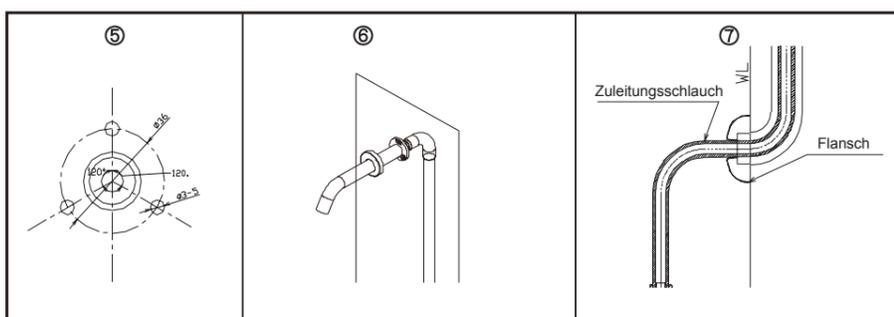
* Absperrventil und Anschlussrohr sind nicht im Lieferumfang enthalten.

6-1 Montageanleitung

- Markieren Sie die Zentrallinie der Installationsposition an der Wand anhand der folgenden Abbildungen.
 - Stemmen Sie einen Schlitz in die Wand. (80mm tief)
 - Stecken Sie die verbundenen PVC-Rohren in die Wand ein. (befestigen Sie es, wenn notwendig)
 - Fixieren Sie die PVC-Rohre mit Zement und bearbeiten Sie die Wand nach.
- ※ Die Schnittfläche des PVC-Rohrs sollte mit der Wand ebenflächlich sein.



- Bohren Sie drei Löcher wie in der Abbildung.
- Führen Sie den Zuleitungsschlauch sowie die Sensorverbindung in das PVC-Rohr ein. Befestigen Sie den Auslauf mit den Schrauben und schrauben Sie dann den Flansch fest.
- Ziehen Sie den Schlauch und die Sensorverbindung vom unteren Loch des PVC-Rohrs heraus und installieren Sie den Flansch.



Vorsicht

- Bei einer Vorwandinstallation:
 - Verwenden Sie passende Schrauben und Hohlraumdübel, die vom Kunden bereitgestellt werden müssen. (die Schraubenlänge ist abhängig von der Dicke der Wand oder des Glases)
 - Bohren Sie drei Löcher wie in Schritt 5.
 - Befestigen Sie die Montageplatte mit den Schrauben und Schraubenmuttern.

1 Reinigen des Zuleitungsrohres

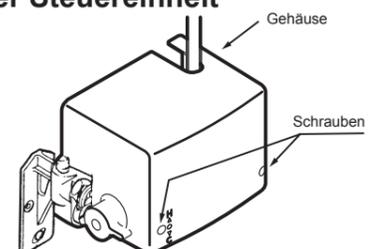
Achten Sie darauf, dass Verunreinigungen wie Sand vor der Installation ausgespült werden müssen.

Vorsicht

- Bitte installieren Sie keinen Handtrockner direkt neben dem Produkt, damit keine Warmluft in Sensoreichweite gelangt.

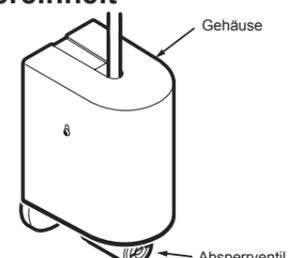
2-A Entfernen des Gehäuses der Steuereinheit (Thermostat-Modell)

Entfernen Sie das Gehäuse.



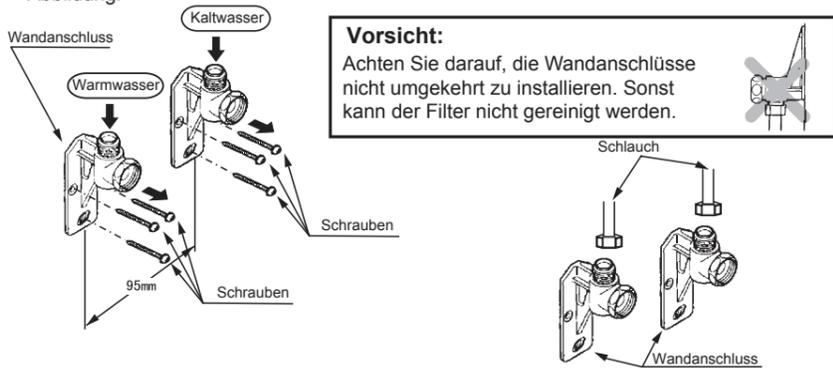
2-B Entfernen des Gehäuses der Steuereinheit (Kaltwasser-Modell)

- Entfernen Sie das Gehäuse.
- Entfernen Sie die Befestigung.
- Ziehen Sie das Absperrventil heraus.



1-A Installieren der Wandanschlüsse

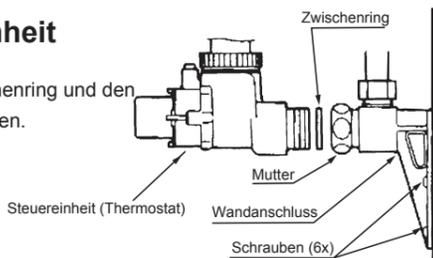
① Befestigen Sie die zwei Wandanschlüsse im Abstand von 95mm wie in der folgenden Abbildung.



② Verbinden Sie die Schläuche der Kalt-/Warmwasserleitung mit den Wandanschlüssen wie in der rechten Abbildung.

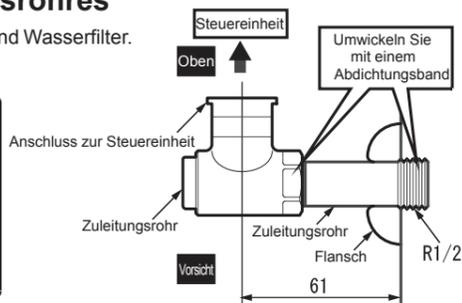
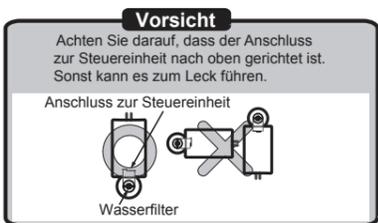
1-B Installieren der Steuereinheit (Thermostat-Modell)

Schrauben Sie den Funktionsteil mit dem Zwischenring und den Wandanschlüssen wie in der Abbildung zusammen. Schrauben Sie dann die Anschlüsse fest.



2-A Installieren des Zuleitungsrohres

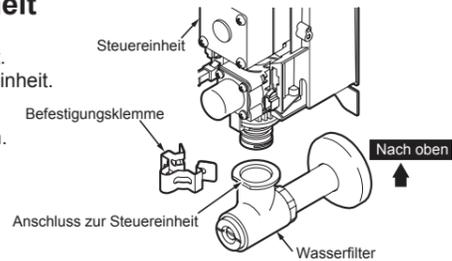
Installieren Sie Flansch, Zuleitungsrohr und Wasserfilter.



2-B Installieren der Steuereinheit

① Achten Sie darauf, dass der Anschluss zur Steuereinheit nach oben gerichtet ist. Installieren Sie den Filter an der Steuereinheit.

② Bringen Sie die Befestigungsklemme an.



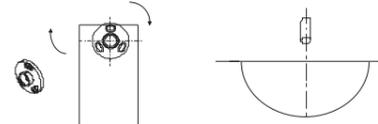
Vorsicht
wichtig Die Befestigungsklemme muss installiert werden, sonst kann es zum Leck führen.

- Stecken Sie das Teil richtig ein, damit es keine Lücke dazwischen gibt.
- Die Rille an der Befestigungsklemme sollte über die Anschlussstelle kommen.
- Nach der Installation der Befestigungsklemme überprüfen Sie mit bloßem Auge oder einem Spiegel, ob es richtig installiert ist.

3 Stellen Sie den Einbauwinkel des Ausflusses ein

Vorsicht

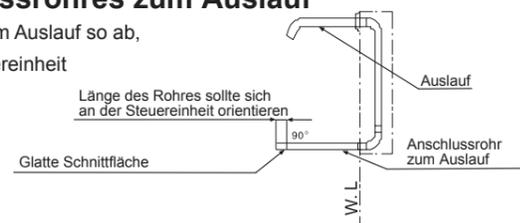
Stellen Sie die Montageplatte wie in der Abbildung ein, um einen korrekten Einbauwinkel des Auslaufs zu erhalten.



4 Anpassen des Anschlussrohres zum Auslauf

Schneiden Sie das Anschlussrohr zum Auslauf so ab, damit es an den Anschluss der Steuereinheit angeschlossen werden kann.

※Schneiden Sie das Rohr mit dem Messer vertikal ab.

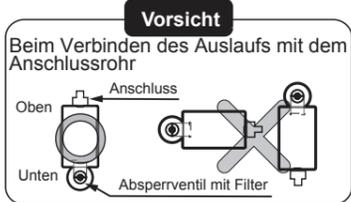
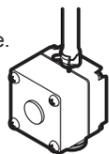


5 Verbinden des Anschlussrohres mit dem Auslauf

Führen Sie das Anschlussrohr in den Anschluss der Steuereinheit ein und befestigen die Verbindungsstelle.

※Stellen Sie sicher, das Anschlussrohr richtig zu verbinden.

※Stellen Sie sicher, das Anschlussrohr nicht zu verbiegen.



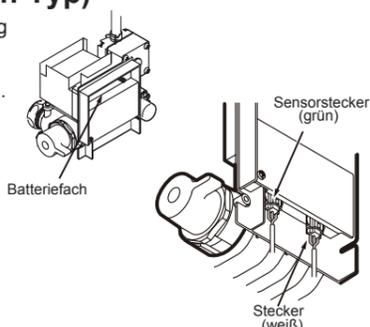
1-A Steckverbinder (Thermostatisch-Typ)

① Legen Sie die Li-Batterie in das in der Abbildung gekennzeichnete Fach ein.

② Stecken Sie den Stecker (weiß) der Batterie ein.

※Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel in der Steuereinheit nicht von den Schrauben eingeklemmt wird.

③ Stecken Sie den Sensorstecker (grün) ein.



Vorsicht

Das Produkt stellt automatisch die Reichweite ein, wenn die Verbinder eingesteckt werden. Bitte verdecken Sie nicht den Sensor und legen nichts in das Becken. Der Prozess wird etwa 20 Sekunden dauern.

1-B Steckverbinder (Kaltwasser-Modell)

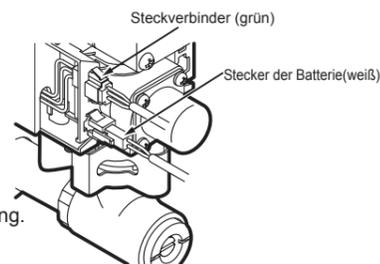
① Legen Sie die Batterie wie in der Abbildung ein.

② Stecken Sie den Stecker (weiß) der Batterie ein.

※Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel in der Steuereinheit nicht von den Schrauben eingeklemmt wird.

③ Stecken Sie den Sensorstecker (grün) ein.

④ Befestigen Sie die Sensorkabel wie in der Abbildung.



3 Überprüfen des Sensors

Verdecken Sie nicht den Sensor und legen nichts in das Becken.

Überprüfen Sie in diesem Zustand das Sensorlicht des Auslaufs.

※Justieren Sie den Auslauf, sollte das Sensorlicht blinken.

※Das Sensorlicht geht nach 10 Minuten aus, nachdem die Stecker verbunden wurden. Wenn die Einstellung des Auslaufs nach dem Erlöschen des Lichts nicht richtig ist, versuchen Sie es erneut.

Vorsicht

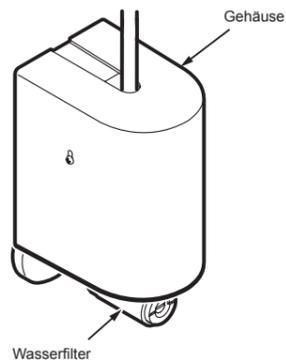
Stellen Sie sicher, dass der Auslauf mittig des Beckens ausgerichtet ist, wenn das Sensorlicht blinkt.

Vorsicht

Es ist möglich, dass das Sensorlicht nicht erlischt, da dies je nach Becken unterschiedlich ist. Dies stellt kein Problem dar. Berühren Sie das Produkt nicht. (Das Sensorlicht erlischt nach 10 Minuten Blinken)

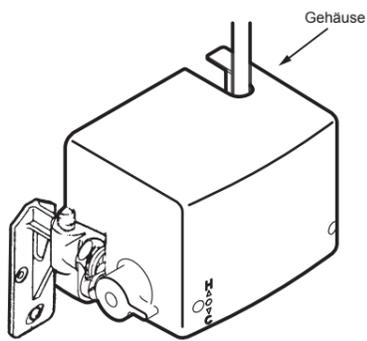
1 Installieren des Gehäuses der Steuereinheit (Kaltwasser-Modell)

Installieren Sie das Gehäuse, wenn alle Stecker angeschlossen sind.



2 Installieren des Gehäuses der Steuereinheit (Thermostat-Modell)

Installieren Sie das Gehäuse, wenn alle Stecker angeschlossen sind.

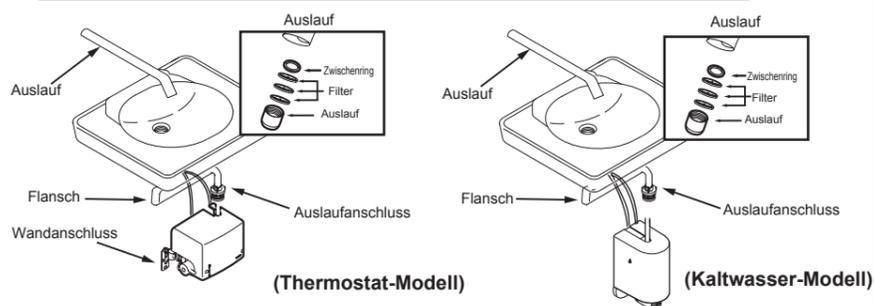


Vorsicht

Achten Sie darauf, dass während der Installation des Gehäuses die Kabel nicht eingeklemmt werden.

Überprüfung nach der Installation

Überprüfen Sie die folgenden Punkte nach der Installation



1. Wasserleck

Überprüfen Sie Folgendes, wenn Sie ein Leck feststellen.

- Ist das Absperrventil dicht?
- Ist das Anschlussrohr richtig angeschlossen? (bitte sehen Sie hierzu 6-2-5 "Verbinden des Anschlussrohres mit dem Auslauf")

2. Durchfluss

Überprüfen Sie Folgendes, wenn die Durchflussmenge gering ist.

- Ist das Absperrventil ganz offen? (bitte sehen Sie hierzu 8-2-2)
- Ist der Filter verunreinigt? (bitte sehen Sie hierzu 8-1-2)
- Ist der Auslauf verunreinigt? (Wenn ja, bitte reinigen)

3. Locker sitzende Teile

Überprüfen Sie, ob Teile locker sitzen.

- Sitzt der Ausfluskörper locker? (sehen Sie bitte hierzu 6-1 "Montageanleitung")

Probelauf

1. Überprüfung nach der Installation

Überprüfen Sie folgende Punkte nach der Installation:

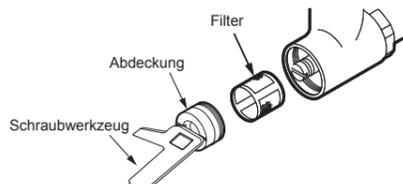
- ① Prüfen Sie auf Lecks.
 - Überprüfen Sie die Verbindungsstelle des Zuleitungsrohres und dem Auslauf, wenn das Absperrventil vollständig aufgedreht ist.
- ② Auslauf und Stop des Warm-/Kaltwassers
 - Wasser tritt aus, wenn Sie die Hände unter den Auslauf halten.
 - Wasser stoppt nach 1-2 Sekunden, nachdem Sie die Hände zurückgezogen haben.
 - Der Auslauf stoppt automatisch nach einer Minute aktivem Sensor.
 - Wasser fließt für eine Minute, wenn der Abstand zwischen Hände und Sensor 4mm beträgt.

※ Bitte überprüfen Sie nach 6-3-1 "Installation der Batterien", wenn Fehlfunktionen auftreten.

2. Reinigung des Filters

Reinigen Sie den Filter nach der Installation. Sonst beeinträchtigen Verunreinigungen den Durchfluss. Bitte führen Sie die Reinigung regelmäßig durch.

※ Bitte verwenden Sie das Schraubwerkzeug bei der Reinigung des Filters.

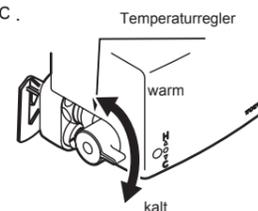


Drehen Sie das Absperrventil zu und entfernen dann die Abdeckung des Filters.

1. Temperatureinstellung (Thermostat-Modell)

Die werksseitig eingestellte Standardtemperatur ist 38°C.

Ein zu hoher Wasserdruck führt zu niedrigerer Wassertemperatur aus dem Auslauf. Stellen Sie in diesem Fall die Temperatur mit dem Temperaturregler ein.



2. Durchflusseinstellung

In der Steuereinheit ist ein Durchflussregler (4L/Min) installiert.

Daher ist es nicht notwendig, den Durchfluss einzustellen. Bitte stellen Sie die Durchflussmenge mit dem Schraubwerkzeug ein, falls das Becken klein ist oder der Fließdruck zu hoch ist.

※ Beim Thermostat-Modell installieren Sie ein Absperrventil und stellen den Durchfluss ein.

